

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre, N. von Lingen και A. Tokár)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Σλοβακική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: B. Ricziová)

Αντικείμενο

Αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως C(2009) 5791 τελικό της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 (ΕΚ) και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/39.396 — Αντιδραστήρια με βάση ανθρακασβέστιο και μαγνήσιο για τη βιομηχανία φυσικού αερίου και τη χαλυβουργία), κατά το μέτρο που αφορά την προσφεύγουσα, καθώς και, επικουρικός, αίτηση ακυρώσεως ή μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την απόφαση αυτή.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η *Novácke chemické závody a.s.* φέρει, πέραν των δικαστικών της εξόδων, τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- 3) Η Σλοβακική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) ΕΕ C 267 της 7.11.2009.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Δεκεμβρίου 2012 — *1. garantovaná* κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-392/09) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του ανθρακασβεστίου και του μαγνησίου για τη χαλυβουργία και τη βιομηχανία φυσικού αερίου στον ΕΟΧ, με εξαίρεση την Ιρλανδία, την Ισπανία, την Πορτογαλία και το Ηνωμένο Βασίλειο — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Καθορισμός των τιμών και κατανομή της αγοράς — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Πρόστιμα — Ανώτατο όριο 10 % του κύκλου εργασιών — Σχετικός κύκλος εργασιών — Δικαιώματα άμυνας — Υποχρέωση αιτιολόγησεως — Αναλογικότητα — Κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό του ύψους των προστίμων — Ικανότητα πληρωμής του προστίμου)

(2013/C 32/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: *1. garantovaná a.s.* (Μπρατισλάβα, Σλοβακία) (εκπρόσωποι: αρχικώς M. Powell, solicitor, A. Sutton και G. Forwood, barristers, στη συνέχεια M. Powell, G. Forwood, M. Staroň και P. Hodál, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Bourke, N. von Lingen και A. Tokár)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2009) 5791 τελικό της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 (ΕΚ) και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/39.396 — Αντιδραστήρια με βάση το

ανθρακασβέστιο και το μαγνήσιο για τον βιομηχανικό κλάδο παραγωγής χάλυβα και τη βιομηχανία φυσικού αερίου), στο μέτρο που αφορά την προσφεύγουσα, καθώς και, επικουρικός, αίτημα μειώσεως του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την εν λόγω απόφαση.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την *1. garantovaná a.s.* στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 297 της 5.12.2009.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Δεκεμβρίου 2012 — *Ecka Granulate* και *non ferrum Metallpulver* κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-400/09) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του ανθρακασβεστίου και του μαγνησίου για τη χαλυβουργία και τη βιομηχανία φυσικού αερίου στον ΕΟΧ, με εξαίρεση την Ιρλανδία, την Ισπανία, την Πορτογαλία και το Ηνωμένο Βασίλειο — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Καθορισμός των τιμών και κατανομή της αγοράς — Πρόστιμα — Αρχή της νομικής προβλέψεως των αδικημάτων και των ποινών — Κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό του ύψους των προστίμων — Ελαφρυντικές περιστάσεις — Συνεργασία κατά τη διάρκεια της διοικητικής διαδικασίας — Αναλογικότητα — Ικανότητα πληρωμής του προστίμου)

(2013/C 32/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: *Ecka Granulate GmbH & Co. KG* (Fürth, Γερμανία) και *non ferrum Metallpulver GmbH & Co. KG* (St. Georgen bei Salzburg, Αυστρία) (εκπρόσωποι: αρχικώς H. Janssen και M. Franz, στη συνέχεια H. Janssen και P. Homann, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Αντωνιάδη, K. Mojzesowicz και N. von Lingen)

Παρεμβαίνουν υπέρ της καθής: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Simm και G. Kimberley)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2009) 5791 τελικό της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 (ΕΚ) και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/39.396 — Καρβίδια ασβεστίου και αντιδραστήρια με βάση το μαγνήσιο για τις βιομηχανίες χάλυβα και φυσικού αερίου), καθόσον αφορά τις προσφεύγουσες, καθώς και, επικουρικός, αίτημα μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες με την εν λόγω απόφαση.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.

- 2) Η Ecka Granulate GmbH & Co. KG και η non ferrum Metallpulver GmbH & Co. KG φέρουν, εκτός των δικαστικών εξόδων των, και εκείνα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
- 3) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) EE C 297 της 5.12.2009.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Δεκεμβρίου 2012 — Almanet κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-410/09) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του ανθρακασβεστίου και του μαγνησίου για τη χαλυβουργία και τη βιομηχανία φυσικού αερίου στον ΕΟΧ, με εξαίρεση την Ιρλανδία, την Ισπανία, την Πορτογαλία και το Ηνωμένο Βασίλειο — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Καθορισμός των τιμών και κατανομή της αγοράς — Δικαιώματα άμυνας — Εξουσίες της Επιτροπής όσον αφορά την επιτήρηση — Ενιαία και διαρκής παράβαση — Πρόστιμα — Συνεργασία κατά τη διάρκεια παράβασης — Κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό του ύψους των προστίμων)

(2013/C 32/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Almanet GmbH Handel mit Spänen und Pulvern aus Metall (Ainring, Γερμανία) (εκπρόσωποι: S. Hautbourg και C. Renner, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: N. Khan, V. Bottka και N. von Lingen)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2009) 5791 τελικό της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 (ΕΚ) και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/39.396 — Καρβίδια ασβεστίου και αντιδραστήρια με βάση το μαγνήσιο για τις βιομηχανίες χάλυβα και φυσικού αερίου), καθόσον αφορά την προσφεύγουσα, καθώς και, επικουρικώς, αίτημα μείωσης του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την εν λόγω απόφαση.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Almanet GmbH Handel mit Spänen und Pulvern aus Metall φέρει, εκτός των δικαστικών εξόδων των, και εκείνα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

(¹) EE C 312 της 19.12.2009.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 4ης Δεκεμβρίου 2012 — Lenz κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-78/11 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινωνική ασφάλιση — Κάλυψη των εξόδων θεραπείας που παρέχεται από «Heilpraktiker» — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Παραμόρφωση των πραγματικών περιστατικών)

(2013/C 32/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσίουσα: Erika Lenz (Osnabrück, Γερμανία) (εκπρόσωποι: V. Lenz και J. Römer, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Currall και B. Eggers)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρώτο τμήμα) της 14ης Δεκεμβρίου 2010, F-80/09, Lenz κατά Επιτροπής (η οποία δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στη Συλλογή).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Η Erika Lenz φέρει τα δικαστικά έξοδά της καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας.

(¹) EE C 103 της 2.4.2011.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Δεκεμβρίου 2012 — Evonik Industries κατά ΓΕΕΑ — Bornemann (EVONIK)

(Υπόθεση T-390/11) (¹)

(Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Ανάκληση της ανακοπής — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 32/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Evonik Industries AG (Έσσεν, Γερμανία) (εκπρόσωπος: J. Albrecht, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: A. Pohlmann και R. Pethke)